



# DZIENNIK URZĘDOWY

## RADY NARODOWEJ m. ŁODZI

Łódź, dnia 8 sierpnia 1963 r.

Nr 4

Poz. 30—36

### Treść

#### Część I — Przepisy obowiązujące

#### Uchwały Rady Narodowej m. Łodzi

- Poz.
- 30 — w sprawie realizacji uchwał VIII Plenum K.C. P.Z.P.R. w zakresie nowych zasad polityki mieszkaniowej w m. Łodzi.
- 31 — w sprawie wygaśnięcia mandatu radnego Rady Narodowej m. Łodzi.
- 32 — w sprawie zatwierdzenia sprawozdania z wykonania planu gospodarczego i budżetu Rady Narodowej m. Łodzi za rok 1962.

- 33 — w sprawie uzupełnienia składu Rady Narodowej m. Łodzi.
- 34 — o zmianie uchwały nr. 24/59 z dnia 16 listopada 1959 r. w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi.

#### Część II — Publikacje

- Ogłoszenia Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Łódź — Polesie.
- 35 — o sporządzeniu projektu podziału nieruchomości i wyłożeniu tego projektu do publicznej wiadomości.
- 36 — o sporządzeniu projektu podziału nieruchomości i wyłożeniu tego projektu do publicznej wiadomości.

#### Przepisy obowiązujące

30

#### UCHWAŁA Nr 2/63

Rady Narodowej m. Łodzi  
z dnia 14 marca 1963 roku

#### w sprawie realizacji uchwał VIII Plenum KC PZPR w zakresie nowych zasad polityki mieszkaniowej w m. Łodzi

Rada Narodowa m. Łodzi po rozpatrzeniu sprawozdania Prezydium Rady Narodowej z realizacji uchwał VIII Plenum KC PZPR dotyczących nowych zasad polityki mieszkaniowej i po zapoznaniu się z opinią Komisji Spraw Lokalowych jak również z uwagami i wnioskami zgłoszonymi w dyskusji stwierdza, że przydzielanie mieszkań na terenie m. Łodzi wg nowych zasad przebiega pomyślnie.

Stały wzrost rozmiarów budownictwa mieszkaniowego Rady Narodowej, zakładów pracy i samej ludności oraz wprowadzenie w życie nowych zasad przydziału mieszkań stwarzają pomyślne warunki do coraz wydatniejszego zaspokajania potrzeb mieszkaniowych.

Wykonanie planów przydziału mieszkań z puli Rady Narodowej w obecnym 5-leciu przyniesie poprawę warunków mieszkaniowych przeszło 30 tys. rodzin, umożliwiając zniesienie mieszkań w suterrenach, wyrowadzenie rodzin z innych lokali niemieszkalnych i domów przewidzianych do rozbioru a także z lokali nadmiernie zagęszczonych.

Jednakże realna ocena możliwości wykazała, że w obecnym 5-leciu nie będziemy w stanie zapewnić warunków, do całkowitej poprawy sytuacji mieszkaniowej. Stąd wynika konieczność uwzględnienia po roku 1965 około 20% zgłoszonych wniosków o przydział mieszkań.

Rada Narodowa m. Łodzi na podstawie art. 26 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5, poz. 16) postanawia:

I. Przyjąć do zatwierdzającej wiadomości sprawozdanie z realizacji uchwał VIII Plenum KC — PZPR w zakresie nowych zasad polityki mieszkaniowej w m. Łodzi.

II. W celu zapewnienia całkowitego wykonania planów przydziału mieszkań w latach 1963—1965 zobowiązać Prezydium Rady Narodowej do:

1. Oszczędnego gospodarowania istniejącymi zasobami mieszkaniowymi przez:

- wykorzystanie nadwyżek powierzchni mieszkalnej w lokalach niedostatecznie zaludnionych,
- maksymalne wykorzystywanie mieszkań zwalnianych przez rodziny otrzymujące mieszkania z puli Rady Narodowej, z budownictwa zakładów pracy i z budownictwa ludności;

2. Wzmocnienia nadzoru nad rozdziałem mieszkań w zakładowych domach mieszkalnych i w budynkach spółdzielczych;

3. Zakończenia w roku 1963 likwidacji mieszkań w suterrenach przy jednoczesnym zabezpieczeniu pomieszczeń suterrenowych przed ich ponownym zasiedleniem.

4. Spowodowania, aby Prezydium Dzielnicowych Rad Narodowych zagospodarowały zwalniane pomieszczenia niemieszkalne stosownie do ich przydatności i potrzeb okolicznych mieszkańców.

5. Przyspieszenia zasiedlania mieszkań w nowym budownictwie i w tym celu stosowania między innymi rygorów wynikających z obowiązujących przepisów w stosunku do osób przekwaterowywanych, odmawiających z nieuzasadnionych przyczyn objęcia przydzielonego im lokalu.

6. Spowodowania, aby Prezydium Dzielnicowych Rad Narodowych w większym stopniu czuwały nad wykonaniem ostatecznych decyzji administracyjnych i prawomocnych orzeczeń sądowych.

7. Spowodowania, aby Prezydium Dzielnicowych Rad Narodowych w planach remontów budynków mieszkalnych uwzględniały, o ile to jest możliwe, przebudowę lokali wieloizboowych na samodzielne mieszkania.

8. Poczynienia dalszych starań o zapewnienie zupełnej gotowości urzędów w budynkach oddawanych do użytkowania a zwłaszcza w budynkach wielopiętrowych.

9. Spowodowania, aby Prezydium Dzielnicowych Rad Narodowych raz na kwartał sprawdzały przebieg wykonania dzielnicowych planów przydziału mieszkań a także zagospodarowanie zwalnianych pomieszczeń niemieszkalnych.

III. Zobowiązać Komisję Spraw Lokalowych Rady Narodowej m. Łodzi do stałej kontroli przebiegu wykonania planów przydziału mieszkań.

IV. Prezydium Rady Narodowej ustali plan wykonania niniejszej uchwały i wyda odpowiednie zarządzenia.

V. Sprawozdanie z wykonania uchwały Prezydium Rady Narodowej złożyć na sesji w I kwartale 1964 roku.

Sekretarz Prezydium  
mgr Adam Zarzewski

Przewodniczący Prezydium  
mgr Edward Kaźmierczak

31 34.

31

#### UCHWAŁA Nr 3/63

Rady Narodowej m. Łodzi

z dnia 25 kwietnia 1963 roku

w sprawie wygaśnięcia mandatu radnego Rady Narodowej m. Łodzi

Na podstawie art. 73 ust. 1 pkt. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 31 października 1957 r. ordynacja wyborcza do rad narodowych (Dz. U. Nr 58 z 1960 r., poz. 326) Rada Narodowa m. Łodzi uchwała:

1. Stwierdzić wygaśnięcie mandatu radnego Rady Narodowej m. Łodzi Antoniego Zakrzewskiego w Okręgu wyborczym Nr 8 (Polesie III) na skutek śmierci.

2. Ogłosić niniejszą uchwałę w Dzienniku Urzędowym Rady Narodowej m. Łodzi.

**Sekretarz Prezydium**  
mgr Adam Torzewski

**Przewodniczący Prezydium**  
mgr Edward Kaźmierczak

32

### UCHWAŁA Nr 5/63

Rady Narodowej m. Łodzi  
z dnia 25 kwietnia 1963 roku

**w sprawie zatwierdzenia sprawozdania z wykonania planu gospodarczego i budżetu Rady Narodowej m. Łodzi za rok 1962**

Rada Narodowa m. Łodzi po rozpatrzeniu sprawozdania Prezydium Rady Narodowej z wykonania planu gospodarczego i budżetu za rok 1962 w oparciu o opinię Komisji Budżetu i Planu Gospodarczego oraz Delegatury Najwyższej Izby Kontroli, jak również uwagi i wnioski radnych w dyskusji stwierdza, że mimo wielu trudności podstawowe zadania gospodarcze objęte planem, wykonane zostały pomysłinie i przyczyniły się do poprawy warunków życia mieszkańców.

Na podkreślenie zasługuje oddanie do użytku ponad 17 tys. izb mieszkalnych i wyprowadzenie około 600 rodzin z lokali niemieszkalnych (sutereny, strychy). Duże znaczenie dla gospodarki terenowej miało również wybudowanie 11 szkół i 4-ch przedszkoli.

Ogólnie osiągnięto dalszy postęp w rozwoju gospodarki miasta, przy czym jest to wynikiem prawidłowej działalności finansowej i większej gospodarności ze strony wykonawców planu.

W roku 1962 obok poważnych osiągnięć, gospodarka terenowa nie ustrzegła się jednak błędów, zwłaszcza przy wykonawstwie planu inwestycyjnego. Wyrazem tego było spiętrzenie wykończeniowych robót budowlanych w ostatnich miesiącach roku oraz niedostateczne zaawansowanie w wielu obiektach stanów surowych.

Niezupełnie prawidłowo przebiegały kapitalne remonty budynków mieszkalnych. Przy wykorzystaniu planowanych nakładów, nie wykonano wszystkich zadań rzeczowych.

Stwierdza się również niepełne wykonanie planu w przemyśle materiałów budowlanych, którego źródłem były niekorzystne warunki atmosferyczne oraz słaba organizacja pracy w przedsiębiorstwach, powodujące niedostateczną wydajność pracy i szereg innych ujemnych skutków.

Problem rentowności zakładów gastronomicznych jak również sprawa dalszego rozwoju usług dla ludności wymagają podjęcia bardziej skutecznych środków.

W wyniku oceny wykonania planu gospodarczego i budżetu za rok 1962 Rada Narodowa m. Łodzi na podstawie art. 26 ust. 1 ustawy z dnia 25.I.1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5, poz. 16), art. 50, ust. 3 ustawy z dnia 1 lipca 1958 r. o prawie budżetowym (Dz. U. Nr 45, poz. 221) oraz § 11, ust. 3 uchwały Nr 318 Rady Ministrów z dnia 29 kwietnia 1955 roku w sprawie zasad i trybu sporządzania oraz zatwierdzania rocznych sprawozdań z wykonania budżetu (Monitor Polski Nr 48, poz. 471) postanawia:

I. Zatwierdzić sprawozdanie z wykonania planu gospodarczego zgodnie z załączonym opracowaniem oraz sprawozdanie z wykonania budżetu Rady Narodowej m. Łodzi za rok 1962, zamykające się po odliczeniu kwoty zł 40.679.024 z tytułu dotacji wyrównawczej, przyznanej z budżetu centralnego, a przekazanej budżetom dzielnicowych rad narodowych:

— po stronie dochodów kwotą zł 2.740.167.296 gr 72 (słownie: złotych dwa miliardy siedemset czterdzieści milionów sto sześćdziesiąt siedem tysięcy dwieście dziewięćdziesiąt sześć groszy 72),

— po stronie wydatków kwotą zł 2.596.447.824 gr 22 (słownie złotych dwa miliardy pięćset dziewięćdziesiąt sześć milionów czterysta czterdzieści siedem tysięcy osiemset dwadzieścia cztery groszy 22).

II. W celu osiągnięcia dalszej poprawy w realizacji planu gospodarczego i budżetu zobowiązać Prezydium Rady Narodowej do:

1. Zwiększenia przez wydziały i zjednoczenia nadzoru i kontroli działalności przedsiębiorstw terenowych oraz podejmowania niezbędnych środków, celem niedopuszczenia do ponoszenia nieuzasadnionych strat przez te przedsiębiorstwa.

2. Wzmocnienia kontroli rewizyjnej nad wszystkimi jednostkami organizacyjnymi, aby przeciwdziałać popełnianiu nadużyć i przekroczeń dyscypliny finansowej.

3. Zapewnienia poprawy w zakresie terminowego i pełnego przygotowania dokumentacji prawnej i projektowo-kosztorysowej przez inwestorów i biura projektowe oraz przedsięwzięcia innych skutecznych środków, zmierzających do zapewnienia pełnej i terminowej realizacji zadań planu inwestycyjnego i w związku z tym odpowiedniego wykorzystania środków budżetowych na wydatki inwestycyjne.

4. Dalszego usprawnienia w sporządzaniu dokumentacji, dotyczącej kapitalnych remontów budynków mieszkalnych.

5. Szerszego stosowania w robotach drogowych materiałów tańszych oraz większego zmechanizowania prac, mając na względzie możliwość rozszerzenia zakresu zadań drogą bardziej ekonomicznych rozwiązań.

6. Zabezpieczenia niezbędnych środków do dalszej planowej realizacji zadań w dziedzinie rozwoju usług dla ludności zgodnie z uchwałą Nr 14/62 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 15.XI.1962 r.

7. Ponownego przeanalizowania działalności zakładów gastronomicznych ze szczególnym zwróceniem uwagi na wykorzystanie wszystkich maszyn i urządzeń oraz zlikwidowanie nierentowności.

8. Kontynuowania zmian organizacyjnych w szpitalach dla wygospodarowania łóżek zwłaszcza dla potrzeb oddziałów internistycznych, chirurgicznych i neurologicznych oraz dla racjonalnego wykorzystania sił i środków służby zdrowia.

9. Zwiększenia wysiłków w kierunku racjonalnej gospodarki wodnej w mieście, organizując m. in. systematyczną kontrolę działania domowych urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych.

10. Pogłębienia prac w zakresie kompleksowej koordynacji gospodarki w mieście ze szczególnym uwzględnieniem problemu rozwoju produkcji eksportowej.

11. Usprawnienia organizacyjnej i technicznej pomocy w zakresie realizacji postulatów drogą czynów społecznych ludności oraz spowodowania, aby Dzielnicowe Rady Narodowe:

a) zabezpieczyły większą koordynację prac w ramach czynów społecznych, mając na względzie uzyskanie jeszcze większych efektów gospodarczych,

b) szerzej włączyły Komisje D.R.N. do kontroli przestrzegania postanowień uchwały Nr 20/60 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16.XII.1960 r. w sprawie zasad współdziałania administracji domów mieszkalnych z komitetami domowymi i blokowymi.

III. Zobowiązać Komisje Rady Narodowej m. Łodzi do wzmocnienia kontroli załatwiania postulatów i wniosków wyborców przez wydziały Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi. Przy kontrolach Komisje zwrócą również uwagę w jakim stopniu wydziały Prezydium RN udzielają pomocy w realizacji postulatów i wniosków wyborców Prezydium Dzielnicowych Rad Narodowych i podporządkowanym im wydziałom.

IV. Zwrócić się do Łódzkiego Komitetu Frontu Jedności Narodu o wzmocnienie akcji propagandowej wśród społeczeństwa na rzecz rozszerzenia czynów społecznych ludności w zakresie gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz terenów rekreacyjnych dla dzieci i młodzieży.

V. Zwrócić się do Ministerstwa Budownictwa i Przemysłu Materiałów Budowlanych o zabezpieczenie niezbędnych środków w celu odrobienia zaległości powstałych w budownictwie łódzkim w I kwartale 1963 r. oraz wykonania całości zadań 1963 r.

VI. Zwrócić się do Ministra Handlu Wewnętrznego o przeanalizowanie możliwości zwiększenia zaopatrzenia miasta w artykuły spożywcze i przemysłowe trwałego użytku.

VII. Zobowiązać Dzielnicowe Rady Narodowe i ich prezydium do:

a) pełnego wykorzystania środków funduszu gromadzkiego zarówno z roku bieżącego jak i pozostałości z lat ubiegłych na inwestycje i remonty na terenach rolnych miasta,

b) przeznaczenia części środków z nadwyżek i rezerw budżetowych na drobne inwestycje na terenach peryferyjnych,

c) spowodowania pełnego wykorzystania przez kółka rolnicze funduszu rozwoju rolnictwa na zakup maszyn i budowę magazynów, szklarni i innych urządzeń wspólnych.

VIII. Ocenę realizacji postanowień niniejszej uchwały Pre-

zydium Rady Narodowej uwzględni w sprawozdaniu z wykonania planu gospodarczego i budżetu za rok 1963.

**Sekretarz Prezydium**                      **Przewodniczący Prezydium**  
mgr Adam Torzewski                      mgr Edward Kaźmierczak

33

**UCHWAŁA Nr 6/63****Rady Narodowej m. Łodzi**

z dnia 25 kwietnia 1963 roku

**w sprawie uzupełnienia składu Rady Narodowej m. Łodzi**

Na podstawie art. 83 ust. 1 ustawy z dnia 31 października 1957 roku ordynacja wyborcza do rad narodowych (Dz. U. Nr 58 z 1960 r. poz. 326) oraz w związku z uchwałą Nr 3/63 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 25 kwietnia 1963 r. w sprawie wygaśnięcia mandatu radnego Rady Narodowej m. Łodzi, uchwała się co następuje:

1. Powołać w skład Rady Narodowej m. Łodzi z Okręgu wyborczego Nr 8 (Polesie III) kandydata Kazimierza Kamińskiego.
2. Ogłosić niniejszą uchwałę w Dzienniku Urzędowym Rady Narodowej m. Łodzi.

**Sekretarz Prezydium**                      **Przewodniczący Prezydium**  
mgr Adam Torzewski                      mgr Edward Kaźmierczak

34

**UCHWAŁA Nr 8/63****Rady Narodowej m. Łodzi**

z dnia 25 kwietnia 1963 r.

**o zmianie uchwały nr 24/59 z dnia 16 listopada 1959 r. w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi**

Na podstawie art. 3 ust. 1 oraz art. 8 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. Nr 5, poz. 16) Rada Narodowa m. Łodzi uchwała, co następuje:

§ 1. W uchwale Nr 24/59 Rady Narodowej m. Łodzi z dnia 16 listopada 1959 r. w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi (Dziennik Urzędowy Rady Narodowej m. Łodzi z 1959 r. Nr 10, poz. 47 i z 1960 r. Nr 2, poz. 11) § 7 otrzymuje brzmienie:

„§ 7. Odznakę Honorową m. Łodzi nosi się na prawej stronie piersi”.

§ 2. Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi ogłosi w Dzienniku Urzędowym Rady Narodowej m. Łodzi jednolity tekst uchwały w sprawie ustanowienia Odznaki Honorowej m. Łodzi.

**Sekretarz Prezydium**                      **Przewodniczący Prezydium**  
mgr Adam Torzewski                      mgr Edward Kaźmierczak

**Część II — Publikacje**

35

**OGŁOSZENIE**

**Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej  
Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej  
Łódź — Polesie**

**o sporządzeniu projektu podziału nieruchomości i wyłożeniu tego projektu do publicznej wiadomości**

Na podstawie art. 18 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 22 maja 1958 r. o terenach dla budownictwa domów jednorodzinnych w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 31, poz. 138) podaje się do publicznej wiadomości, że został sporządzony projekt podziału nieruchomości położonych w Łodzi między ul. Pustynną, Zenitową, Franciszka Nr 51 i 45, Rozległą Nr 32 i 44, oraz przy ul. Kołobrzeskiej od Pustynnej do Franciszka. Projekt podziału wraz z materiałami geodezyjnymi wyłożony jest do publicznej wiadomości na przeciąg 14 dni od daty niniejszego ogłoszenia w gmachu Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi Oddział Geodezji w Łodzi ul. Piotrkowska Nr 106 pokój Nr 9 w godz. od 10 do 11.

W okresie wyłożenia projektu podziału osobom zainteresowanym będą udzielane szczegółowe wyjaśnienia dotyczące projektu podziału i nowego stanu władania. Osobom zainteresowanym służy prawo przeglądania wyłożonych materiałów i zgłaszania zastrzeżeń do projektu podziału w terminie 14 dni od daty niniejszego ogłoszenia. Zastrzeżenia należy zgłaszać na piśmie do Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Łódź — Polesie Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, Łódź, ul. Piotrkowska Nr 106, pokój Nr 2.

Za kierownika Wydziału  
Starszy Inspektor do Spraw Geodezji  
**Zdzisław Ostrzycki**

36

**OGŁOSZENIE**

**Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej  
Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej  
Łódź — Polesie**

**o sporządzeniu projektu podziału nieruchomości i wyłożeniu tego projektu do publicznej wiadomości**

Na podstawie art. 18 ust. 1 i 2, ustawy z dnia 22 maja 1958 r. o terenach dla budownictwa domów jednorodzinnych w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 31 poz. 138) podaje się do publicznej wiadomości, że został sporządzony projekt podziału nieruchomości położonych w Łodzi między ulicami: Pustynną, Czachary, Franciszka w kierunku rzeki Jasień. Projekt podziału wraz z materiałami geodezyjnymi wyłożony jest do publicznej wiadomości na przeciąg 14 dni od daty niniejszego ogłoszenia w gmachu Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi Oddział Geodezji w Łodzi, ul. Piotrkowska Nr 106 pokój Nr 9 w godzinach od 10 do 11. W okresie wyłożenia projektu podziału osobom zainteresowanym będą udzielane szczegółowe wyjaśnienia dotyczące projektu podziału i nowego stanu władania. Osobom zainteresowanym służy prawo przeglądania wyłożonych materiałów i zgłaszania zastrzeżeń do projektu podziału w terminie 14 dni od daty niniejszego ogłoszenia. Zastrzeżenia należy zgłaszać na piśmie do Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Łódź-Polesie Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej, Łódź, ul. Piotrkowska Nr 106, pokój Nr 2.

Za Kierownika Wydziału  
Starszy Inspektor do Spraw Geodezji  
**Zdzisław Ostrzycki**

**Adres Administracji:** Prezydium Rady Narodowej w Łodzi— Wydział Organizacyjno-Prawny, Łódź ul. Piotrkowska 104, tel. 290-40, wewn. 336.

**Adres Redakcji:** Prezydium Rady Narodowej m. Łodzi — Rada Prawny, Łódź, ulica Piotrkowska 104, tel. 290-40, wewn. 336.

**Konto:** Narodowy Bank Polski — IV Oddział Miejski w Łodzi — nr 908-94/2-595 część 15, dział 7, rozdział 3.

**Reklamacje z powodu niedoręczenia poszczególnych numerów Dziennika należy wnosić niezwłocznie po otrzymaniu następnego, kolejnego numeru.**

Prenumerata roczna ze skorowidzem wynosi zł 18.—, półroczna — bez skorowidza zł 10.—. Cena pojedynczego egzemplarza do 4 stronik druku — zł 0,90. Przy większej ilości stronik — o zł 0,30 więcej od każdej drukowanej stronicy. Ogłoszenie — zł 2,70 za wiersz mm 1 szp, Za układ tabelaryczny dolicza się 100%.

**Cena egz. zł 0,90**

**Sprzedaż pojedynczego egzemplarza odbywa się w Referacie Rzeczy Znalezionych i Informacji, Łódź, ul. Piotrkowska 104a.**

Jedn. zam. Nr 2198/PWH/ŁŁ/CWD  
2052—EDA—18.6.63—K-13—650 egz. à 2 k.—Pap. piśm. kl. VII A1/60 g

**ODBIORCA**

**Oplata pocztowa uiszczona ryczałtem**